

现代汉语通用字

XIANDAIHANYUTONGYONGZI
DUIYINGYITIZIZHENG LI

对应异体字

整理

章琼 著

四川出版集团

巴蜀书社

现代汉语通用字 对应异体字整理

■章琼 \ 著

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语通用字对应异体字整理/章琼著. —成都:
巴蜀书社, 2004. 10
ISBN 7-80659-624-0

I. 现... II. 章... III. 汉字-异体字-整理
IV. H124.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 085779 号

现代汉语通用字对应异体字整理

章 琼 著

责任编辑 谢艺波
封面设计 易 阳
出 版 四川出版集团巴蜀书社
成都市盐道街 3 号 邮编 610012
总编室电话:(028)86656816
网 址 www.bsbook.com
发 行 巴蜀书社
发行科电话:(028)86662019 86658275
经 销 新华书店
印 刷 蒲江新华彩印厂
版 次 2004 年 10 月第 1 版
印 次 2004 年 10 月第 1 次印刷
开 本 850mm×1168mm 1/32
印 张 9
字 数 200 千字
书 号 ISBN 7-80659-624-0/H·72
定 价 18.00 元

本书如有印装质量问题,请与工厂调换

内容提要

本书分论述和字表两部分。论述部分主要有以下内容：

一、回顾、梳理了异体字整理研究的历史，总结和分析了古人、现代人对汉字异体现象的认识，在此基础上形成了科学的异体字界定，探讨了异体字与古今字、通假字、分化字、俗字等相关文字现象的异同，明确了它们各自的畛域，分别给予确定的解释。

二、根据既定定义，以汉字构形学理论为指导，制定了具体的、可操作性的汉字异体关系的判定原则，并根据这些原则对现代汉语通用字在《汉语大字典》54678字中所对应的异体字进行了认同、整理。

三、以我们的整理工作为试点，对汉字异体字产生的原因和途径、异体字的类型与特点、楷书层面上异体字数量繁多的原因作了初步的理论归纳。

四、联系整理、研究中遇到的实际情况，对《第一批异体字整理表》、《现代汉语通用字表》、《汉字大字典》及所附《异体字表》中存在的问题进行了分析和探讨，以期为它们的修订提供可

资借鉴的意见和数据。

字表部分即《现代汉语通用字对应异体字表》。该表首先分“通用字”和“异体字”两大栏，以通用字统率相应的异体字。“异体字”下又分为两栏，即“由汉字系统自身原因造成的异体字”和“由社会原因造成的异体字”。“由汉字系统自身原因造成的异体字”下再分三栏：“因造字方法不同造成的异体字”、“因字体演变原因造成的异体字”和“因文字使用原因造成的异体字”。这样，现代汉语通用字与各类异体字之间的关系便直观地显现出来了。

该字表的价值还在于：一、可以为有关异体字整理、研究提供基本材料。二、便于对现代汉语通用字在 54678 个单字中所对应的全部异体字进行观察、统计、分析，了解它们作为一个整体的各个方面的特点。三、便于对每一类异体字的特点进行分析，对通用字与不同类别的异体字之间的关系和各类异体字之间的关系进行比较、分析。

全书共七章：第一章、绪论。第二章、历代异体字整理研究综述。第三章、异体字的界定。第四章、《汉语大字典·异体字表》辨误。第五章、汉字异体关系的判定原则与方法。第六章、现代汉语通用字对应异体字的类别及分析统计。第七章、现代汉语通用字对应异体字表。书后附“建国以来异体字整理研究论著目录”。

序 一

异体字问题是汉字整理中的一个关键性的问题。20 世纪 70 年来，汉字取消论已经没有多大的市场，而汉字的繁难却越来越为大家感受到了。汉字属于表意文字，有着自身的严密系统，历代文献的用字在 6000 字左右，常用字超不过 3000 字，而且，汉字的构形多半有理据可寻，不论是识别还是记忆，都有自己的优势，它的繁难是如何造成的呢？汉字从古代发展到现代，实际上通过两个渠道：一个是流通领域的渠道，一个是贮存领域的渠道。汉字的使用流通领域是一汪活水，经过通用性的调节，淘汰一批，起用一批，在识别与书写的社会性实用过程中，慢慢自组织为一个构形系统。自两汉以来，汉语词汇走入合成造词为主的阶段，单音阶语素的积累已经告一段落，记录词汇的汉字也因此结束了大规模的造字时代，数量不会有太多的增加了。所以，汉字只要学习得法，按理说不会有太大的难度。但是，贮存领域的问题却复杂得多，那是一潭死水，又不时有活水注入。自宋元以来，中国的学界对文字的贮存可以说“情有独钟”，一代一代的字书反复转相抄辑，以多取胜，被淘汰的死字大量流入字书还不

算，由于整理不彻底和转抄错误，又凭空生出一堆废字和假字。加之汉字有 6000 多年的历史，经历过多多种字体的演变，隶变、楷化的同时，又因为速写同时产生了变异字体行书和草书，把这些字体经过转写都化为楷书，会凭空增加多少字样！再加上历代书法家大多是文学家和政界名臣，作品与书法同步流传，崇拜者刻意效法，把一些个人书写的字样上升为社会通用字，统统收进辞书，更增加了汉字存储的数量。贮存汉字的目的本来是为了文献阅读时查验的，但它不可能不影响汉字的使用。这样，汉字的繁难便日益加剧。

为了更好地使用汉字，首先要整理汉字，整理汉字的基础工作是认同与别异——是一个字的，要加以认同，在使用流通领域里，留一个也就够了；不是一个字的，要加以区别，不要随意混同。这是减少汉字冗余字量的基础工作。异体字的整理，就是出于这种考虑提出的。

章琼整理异体字，有过三次重要的实践：第一次是他在国家语委语用所汉字室工作的时候，在张书岩老师领导下进行的；第二次是他作博士论文，对 7000 通用字作了双向的整理和研究，即既认同历时的传承字，又认同共时的异体字；第三次就是这一次，他承担了国家社科基金的青年项目，再一次整理与现代汉语通用字相应的异体字。这本书，是他在前两次工作的基础上第三次研究异体字的成果。比之前两次，他的工作又有了新的进展：第一，他对什么是异体字，不但作出了严格的定义，而且提出了操作性原则。他特别强调了异体字音义相同的绝对性，也特别强调了在异体字形成的历时性与使用的共时性这两个方面，要把使用的共时作为主要条件。第二，他区分了异体字形成的内因（来

自汉字自身系统的原因)和外因(来自社会的原因)。在内因中,他还区分了造字、字体演变和字用三个层面。这些都是从实际资料中归纳出来,又进行了理论论证的。第三,他对《汉语大字典》的异体字表的相关部分,进行了辨误的工作。这一成果表明,1955年12月公布、1956年2月1日正式实施的《第一批异体字整理表》中的异体字,有一部分实际上不是严格的异体字,是不宜取消的。第四,他作出了7000通用字在《汉语大字典》中相应的异体字表,并且作了精确的、穷尽的统计。他指出:“7000通用字中,除去2251个简化字,其余4749个字都是历代传承的。这4749个字中,有2010个字在《汉语大字典》54678个楷书字形中没有对应的异体字,其余2739个字则共有异体字6786个。”——这四个方面的成绩,对汉字信息处理,对汉字规范与汉字教学,都有十分重要的应用价值。

在这本书里,我们还可以看到作者的学风和文风:事无一丝夸张,数无一分含混,文无一点伪饰。概念明确,思路清晰。前人的观点主张和自己的见解结论十分分明。确实是一部继承了传统语言文字学求实精神的论著。

在这里,我还想说一点题外的话。我第一次见到章琼,是他1989年考到北师大来攻读硕士学位的时候,屈指一算,已经14年了。在这个对青年人有着诸多名利诱惑的时代,像他那样的年龄是很容易急功近利的。但令我欣慰的是,14年来,他丝毫没有染上急功近利的习气。被轻视的时候,他不声不响地读书、工作;被看重的时候,他还是不声不响地读书、工作。别人受不了的委屈,他能默默承受;别人吃不了的苦头,他肯去吃。别人都拒绝去做的吃亏的事,为了工作,他能够不拒绝;别人抢着去做

的占便宜的事，他却因为埋头工作，等过了很久才知道。像异体字整理这样繁难而并不讨好的研究工作，有人在旁边绕着，不肯深入进去；也有人“志向高远”，动辄就想横扫几万甚至十几万字。而他的选择则是立足当代的应用，从 7000 通用字入手，在《汉语大字典》范围内操作。这是一种将有限的材料先封闭起来进行试点的工作方法，也是一种将工作量很大的工作切分为阶段，一步一步推进的工作方法。这种做法，正是他老老实实做学问的作风的体现。而且，这种做法也是在现代应当提倡的——在今天这样的时代，很多工作量很大的研究工作，不是一两个人能单独完成的，只有每个人实事求是地在一定的时间里完成自己力所能及的课题，并且把自己的工作纳于整体工作之中，才能使整体的研究日益接近完成。

楷书异体字的整理和研究还有很多工作要做，这本书只涉及 13000 多个字样，还有很大一部分字样没有清理，但是有了包括本书在内的研究成果作基础，只要在正确理论指导下，采用合理有效的方法不懈努力，楷书汉字字形的混乱状态一定可以得到彻底克服，汉字经过科学整理及规范、更好为先进文化建设服务的目标，一定能够达到。

王 宁

2003 年 6 月于北师大

序 二

章琼的大作《现代汉语通用字对应异体字整理》即将问世，囑我作序。作序，我是没有资格的，但是很愿意为他写几句。

10年前，我曾和章琼是同事。后来，他回到导师王宁教授门下深造，获得博士学位；其后，便在北京大学任教。对于他的离开，我们感到惋惜，因为我们研究室少了一位兢兢业业工作的好同志；但同时又为他高兴，因为他有了在学术上“更上一层楼”的机会。果然，在近几年他的一系列学术论文相继问世后，今天这本学术专著又将付梓，真是可喜可贺。

文如其人。这本书虽不算厚，但读后令人感到它的分量。章琼对7000个通用字、它们在《汉语大字典》5万多字中对应的异体字、前人与今人对异体字的全部论述一一梳理，再用科学的理论与方法对获得的材料进行分析、归纳，最后将现代汉语通用字对应异体字的全貌展示给我们，其中所下的功夫可想而知。联想到当今学术界的浮躁虚夸、急于求成乃至抄袭他人，更感到这本书的价值。

本书的可贵之处还在于：用从实践中概括总结出来的理论，

有针对性地去解决语言文字工作中遇到的实际问题。因此，它不使人感到高高在上，却能实实在在地给人以帮助。例如，本书先从理论上廓清、确定了异体字的内涵，这时，对什么是异体字，我们似乎清楚了。但面对具体的两个字，有时却仍然难于判断：凭感觉，它们应该是异体关系；但字书记录的两个字的读音却有出入，或者释义并不相同，似乎又与“异体字”的概念不符。对此，本书指出：这是因为记录它们的字书存在着复杂的情况。“有些字存在着不别义的‘又读’，字书注音有时未能对一组异体字作通盘考虑，分别注了不同的读音，从而使得一组异体字读音不同。”“由于某些字的实际读音有了一些变化，字书注音又只根据各个字的实际情况来进行，因而有时便出现了同一组异体字读音不同的情况。”“由于种种条件的限制，字书对单字义项的分立很难做到完全符合实际……因此我们不能仅仅根据字书中义项的多少和单个义项的异同来判定异体字……”这样的解释，切中肯綮，使人感到“解渴”。

所以能够如此，得益于章琼主张的“文字发展的观念”。他指出了目前汉字研究中的两种倾向：“一部分学者不关心现状，而另一部分学者割断了历史。”而章琼正是从历史与现状的结合中来探求自己的治学之路的。我们期盼他在这条道路上有更大的收获。

张书岩

2003年仲夏于语用所

目 录

第一章 绪 论	(1)
1. 1 论题的意义与目标.....	(1)
1. 2 理论原则与方法.....	(5)
1. 2. 1 文字发展的观念	(5)
1. 2. 2 纯文字学的研究角度	(6)
1. 2. 3 汉字构形学的理论与方法	(8)
1. 3 材料范围与工作程序.....	(10)
1. 3. 1 材料范围	(10)
1. 3. 2 工作程序	(12)
第二章 历代异体字整理研究综述	(15)
2. 1 历代汉字整理规范回顾.....	(15)
2. 2 异体字整理研究综述.....	(21)
2. 2. 1 异体字的整理规范	(22)
2. 2. 2 异体字的理论探讨	(25)
第三章 异体字的界定	(31)
3. 1 古人对汉字异体现象的指称与表述.....	(31)

3. 2	今人异体字定义及其分析·····	(34)
3. 3	异体字的界定·····	(40)
3. 4	异体字与其他文字现象的分野·····	(43)
3. 4. 1	异体字与正俗字·····	(43)
3. 4. 2	异体字与分化字·····	(44)
3. 4. 3	异体字与古今字·····	(47)
3. 4. 4	异体字与通假字·····	(48)
第四章	《汉语大字典·异体字表》辨误·····	(53)
4. 1	本非异体字关系而《异体字表》处理为异体字·····	(54)
4. 1. 1	误将通假字处理为异体字·····	(54)
4. 1. 2	误将专名用字处理为异体字·····	(56)
4. 1. 3	误将古今字、分化字处理为异体字·····	(58)
4. 1. 4	误将连绵词的不同写法处理为异体字·····	(59)
4. 1. 5	误将古书异文处理为异体字·····	(60)
4. 1. 6	误将新旧字形的字处理为异体字·····	(62)
4. 1. 7	字表的具体编写工作出现了疏漏、失误， 致使某些异体字系列中掺入了非异体字关系的字 ·····	(63)
4. 2	本应该属于异体字关系而《异体字表》未能予以沟通 ·····	(64)
第五章	汉字异体关系的判定原则与方法·····	(69)
5. 1	汉字异体关系的判定原则·····	(69)
5. 1. 1	文献通用、假借与异体字·····	(70)
5. 1. 2	古文字楷化与异体字·····	(74)

5. 1. 3 专名用法与异体字	(76)
5. 1. 4 连绵词的不同写法与异体字	(77)
5. 1. 5 俗字及各类特殊字与异体字	(78)
5. 2 汉字异体关系的判定方法	(81)
5. 2. 1 字形在异体字判定中的重要作用	(81)
5. 2. 2 异体字声音关系的复杂性	(87)
5. 2. 3 异体字字义认同的方法	(91)
5. 3 汉字异体关系判定举例	(95)
第六章 现代汉语通用字对应异体字的类别及分析统计	(105)
6. 1 异体字产生的原因与途径	(105)
6. 1. 1 汉字系统自身的原因	(105)
6. 1. 1. 1 造字方法上的原因	(106)
6. 1. 1. 2 字体演变方面的原因	(107)
6. 1. 1. 3 字用方面的原因	(108)
6. 1. 2 社会原因	(109)
6. 1. 2. 1 地域原因与历史原因	(109)
6. 1. 2. 2 社会政治原因	(110)
6. 2 汉字楷书层面上异体字数量繁多的原因	(112)
6. 3 异体字的类别与统计	(116)
第七章 现代汉语通用字对应异体字表	(120)
主要参考书目	(264)
附录：建国以来异体字整理研究论著目录	(270)

第一章 绪 论

1. 1 论题的意义与目标

现代汉语通用字是指现代流通使用的、记录现代汉民族共同语的楷书汉字，在本文中，专指由国家语委汉字处研制、1988年经国家语委、新闻出版署联合发布的《现代汉语通用字表》所收的7000个字。《现代汉语通用字表》参考了《印刷通用汉字字形表》、《标准电码本》、《信息交换用汉字编码字符集·基本集》和《现代汉语词典》、《新华字典》等从1926年到1986年60年间陆续出版的20余种字表、字典，采用不等密抽样法选择长期使用稳定的字，然后根据它们的使用频率、构词能力，兼顾学科分布和汉字使用的实际情况研制而成。在各种现代字表中，它出得最晚，研制方法也更为科学，因而在质量上超过了历史上任何同类字表，基本上反映了现代汉字流通使用的实际情况。

异体字整理研究是汉字楷书平面字际关系整理研究的主要内容。汉字楷书单字究竟有多少，恐怕很难找到精确的答案，这不

光是因为谁也不可能把古往今来所有的楷书字形全部搜罗到，同时也是因为汉字系统本身就是一个开放的系统。1986—1990年出版的《汉语大字典》收字 54678，⁽¹⁾是 7000 现代汉语通用字的 8 倍，这些多出来的字有不少就是 7000 通用字的异体字。异体字是伴随汉字的发生、发展、使用而出现的一种特殊的文字现象。东汉许慎的《说文解字》收正篆 9353，重文 1163；⁽²⁾清代的《康熙字典》收字 47035，其中异体字有 9300 余组，⁽³⁾按平均每组一个正字、两个异体计算，有异体字近 19000，加上正字，互为异体关系的字多达 28000 个；《汉语大字典》后所附《异体字表》收字 11900 组，按上面的方法计算，有异体字近 24000 个，互为异体关系的字则多达 36000 个。刘又辛先生在对历代字书所收字数进行统计、分析后说：“据初步考察，这不断增加的汉字，大部分是异体字，一部分是后起专用字，只有少数是表示新词的新字。”⁽⁴⁾因此，对于汉字楷书来说，首先应进行的就是异体字的整理研究。

《现代汉语通用字对应异体字整理》课题就是要对 7000 现代汉语通用字在《汉语大字典》54678 字中所对应的异体字进行整理研究。这一工作具有重要的理论意义与现实意义。

首先，可以对汉字异体现象做深入、全面的理论探讨。7000 现代汉语通用字是从当前的汉语文本文字中撷取的，是仍然活着而且使用频度很高的字，它们大多是记录汉语基本词汇的，常常有多个异体字，汉字异体关系的复杂现象在这里得到了完全的体现。整理和研究 7000 通用字所对应的异体字，使我们可以对异体字的特点、性质及其与其他文字现象的分野做全面、深入的考察，得出科学的结论。

其次，可以为《第一批异体字整理表》和《现代汉语通用字表》的修订提供可资参考的理论和材料。《第一批异体字整理表》是建国 40 年来汉字整理、规范成绩的主要体现者之一，取得了相当大的成功。但这次异体字整理完全是从当时的实用出发的，整理的范围仅限于当时印刷物上共时使用的字形，没能从更广阔的范围去考察，也未能对汉字异体现象作全面的科学研究，因而还存在着很多不足，是现有各规范字表中问题最多的一种。《现代汉语通用字表》是建国以来各类字表中较为成功的一种，但它在收字方面也还存在着一些问题，其中有些问题即是由于对异体字处理不当而致。整理 7000 通用字所对应的异体字，对汉字异体现象进行深入的理论探讨，有助于我们解决这两个字表中存在的一些问题。

第三，汉字除了在使用领域里呈现出纷杂现象外，还有一些问题是在贮存领域内产生的。自汉代以来，各种字书收字求多、求全之功之力大，整理、淘汰之功之力弱，转相传抄录用的情况也很纷繁。整理研究 7000 现代汉语通用字所对应的异体字，有助于我们探讨汉字贮存领域内存在的各类现象和问题，对这些字进行整理并做有序归类、贮存，可为古籍的整理、印刷提供方便，也可为汉字楷书字形的全面整理提供经验和材料。

另外我们知道，世界文字可以依其字符选取语言的音或义作为构形依据而分为表音文字和表意文字两大类，而汉字是现存惟一仍在使用的、有生命力的表意文字。正如王宁先生所说：“在六千多年的发展历史中，汉字顽强地维护着自己表意文字的个性，又不断地为适应被它记录的汉语而进行内部调整，成为世界上独一无二的、具有日渐严密系统的表意文字体系。”⁽⁵⁾“表意